



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**  
DNR-730-280(33)13/KS

Warszawa, dnia 24 kwietnia 2014 r.

**Decyzja DNR-2/66/2014**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko producentowi „NAC” Sp. z o.o. z siedzibą w Raszynie, w sprawie wprowadzonej do obrotu łańcuchowej pilarki spalinowej NAC SPS 01-45, kod EAN 5 900607533367, niespełniającej zasadniczych wymagań określonych w § 16 ust. 1 pkt 2, § 29 ust. 1, § 36 pkt 1a, § 67 pkt 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228 ze zm.), z uwagi na wycofanie z obrotu przedmiotowego wyrobu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, w sklepie nr 356 PRAKTIKER POLSKA Sp. z o.o., ul. Sz wajcarska 14 w Poznaniu, należącym do PRAKTIKER POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, stwierdzono w ofercie handlowej ww. pilarkę spalinową NAC SPS 01-45, wytworzoną przez Surpass Tools Manufacture Co. Ltd., Mudan Road, Bai Hua Shan Industrial Zone, Wuyi, Zhejiang, Chiny, dla producenta: „NAC” Sp. z o.o. z siedzibą w Raszynie. PRAKTIKER POLSKA Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie, zakupił ww. wyrób od firmy NAC Sp. z o.o., Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, na podstawie faktury VAT FS S12/10/07271 z dnia 26.10.2012 r. oraz faktury VAT FS X13/09/05708 z dnia 20.09.2013 r.

Przedmiotowy wyrób to łańcuchowa pilarka spalinowa NAC przeznaczona do cięcia drewna do użytku domowego. Maszyna zasilana jest silnikiem spalinowym dwusuwowym o mocy 2,45 KM. Prowadnica łańcucha maszyny ma 455 mm długości. Pilarka została wyposażona w dwa uchwyty: przedni z osłoną przednią dłoni działającą jako hamulec oraz tylny z dźwigniami sterowania gazem, a także wyposażona w wychwyty łańcucha (spód maszyny).

Pokrętko mocowania pokrywy filtra powietrza znajduje się na górnej części korpusu maszyny. Rozruch silnika odbywa się w sposób ręczny przy użyciu linki rozruchowej z rączką. Na maszynie zostały naniesione informacje w formie naklejek oraz wytłoczeń jako tekst lub znaki graficzne z użyciem m.in. znormalizowanych symboli. Na tabliczce znamionowej, w postaci naklejki, znajdującej się na pokrywie korpusu maszyny przy przedniej rękojeści naniesiono następujące informacje: logo – NAC New American Concept, adres producenta – Aleja Krakowska 39, 05-090 Raszyn, nazwę wyrobu – ŁAŃCUCHOWA PILARKA SPALINOWA, a także dane techniczne dotyczące wyrobu: model - SPS01-45, maksymalną moc silnika - 2,45 KM, obroty - 10 000 ob./min, długość prowadnicy - 455 mm, wagę - 6,6 kg, rok produkcji - 2012, S/N - 0010744, oznakowanie **CE** i adres strony internetowej - [www.nac.com.pl](http://www.nac.com.pl). Na naklejkach po obu stronach obudowy silnika naniesiono napisy: ŁAŃCUCHOWA PILARKA SPALINOWA, SPS01-45, SILNIK 45,1 CC, PROWADNICA 18". Na górnej części korpusu w okolicy przedniej osłony dłoni umieszczona została naklejka z określeniem nazwy i modelu maszyny: ŁAŃCUCHOWA PILARKA SPALINOWA SPS01-45 oraz symbole graficzne informujące o: nie używaniu maszyny w czasie opadów deszczu, niebezpieczeństwie wynikającym ze zjawiska odrzutu wstecznego, przeczytania instrukcji obsługi, stosowaniu ochronników oczu, słuchu i głowy oraz o użytkowaniu maszyny przy użyciu obu rąk. W okolicy rękojeści ręcznego rozruchu silnika umieszczono naklejkę w kolorze żółtym z napisem podającym poziom ciśnienia akustycznego  $L_{WA}$  - 114 dB. W okolicy tylnej rękojeści umieszczono naklejki z następującymi danymi: „CENTRUM SERWISOWE (46) 832 26 31”, „STOSOWAĆ TYLKO MIESZANKĘ PALIWOWĄ! STOSOWAĆ MIESZANKĘ BENZYNY Z OLEJEM DO SILNIKÓW DWUSUWOWYCH W PROPORCJACH 1:25 – NP. 100 ML NA 2,5 L BENZYNY”, „Parent Engine SPS1E43F e11\*97/68SA\*2004/26\*1191\*00”. Korek wlewu zbiornika paliwa został opisany napisem „KEEP AWAY FROM FIRE”, a jego okolica została oznakowana symbolem kropli „+” symbol dystrybutora paliwa. Okolice korka wlewu zbiornika oleju smarującego łańcucha oznaczono symbolem kropli i ogniwa tnącego łańcucha. Na elementach służących do rozruchu maszyny, znajdujących się po obu stronach tylnego uchwytu, umieszczono naklejki z opisami oraz symbolami wytłoczonymi w korpusie maszyny, tj. na wyłączniku zapłonu – naniesiono strzałkę oraz napis „STOP”, a na naklejce powyżej wyłącznika umieszczono oznaczenie „I O” wraz z opisem oznakowania „PRACA STOP”; natomiast ciągnio ssania oznaczono symbolem przepustnicy, a powyżej użyto symboli położenia ciągnia z symbolami położenia przepustnicy oraz objaśnieniami „WYCIĄGNAĆ - ssanie włączone, WCISNAĆ - ssanie wyłączone”. W okolicy śrub regulacyjnych gaźnika umieszczono symbole literowe „T L H” – w postaci wytłoczeń. Śruba regulacji napięcia łańcucha tnącego została umieszczona w osłonie napędu łańcucha, zamocowanej dwiema nakrętkami. Uchwyt tylny maszyny posiada dźwignię blokowania gazu oraz dźwignię sterowania główną

przepustnicą kolorystycznie różniące się od koloru korpusu. Pokrętło smarowania łańcucha tnącego znajdujące się na spodzie korpusu maszyny, zostało oznaczone (wytłoczenie w korpusie) symbolem kropli nad ogniwem tnącym łańcucha oraz napisami „CHAIN OIL”, „MIN”, „MAX” oraz wskazaniem graficznym kierunków zwiększania/zmniejszania nastawy. Prowadnica pilarki została oznaczona: logiem marki – NAC New American Concept, graficzną rozetą w miejscu zastosowania oraz symbolem „SPS-18A-62P5”. Na bloku silnika napędowego zostało naniesione oznakowanie „SPS1E43F” „SP12041591060”. Łańcuch tnący (dołączony osobno) posiada na opakowaniu następujące informacje: logo producenta – CARLTON, nazwę i adres producenta – Blount Inc. Portland, OR 97222 USA Corporate Headquarters carltonproducts.com i specyfikacje techniczne w postaci graficzno-cyfrowej typów łańcuchów tnących producenta. Na łańcuchu zostały naniesione napisy: na ogniwie tnącym – CARLTON, na ogniwach prowadzących – N1 BL. Do maszyny dołączono instrukcję obsługi łańcuchowej pilarki spalinowej napisaną w języku polskim z zaznaczeniem „instrukcja oryginalna”.

W celu sprawdzenia prawidłowości spełnienia przez ten wyrób wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn*, zwanym dalej „rozporządzeniem” oraz wymagań określonych w normie EN ISO 11681-1:2011 *Maszyny do leśnictwa -- Wymagania bezpieczeństwa i badanie pilarek łańcuchowych przenośnych -- Część 1: Pilarki łańcuchowe do prac leśnych*, kontrolujący pobrali do badań laboratoryjnych próbkę ww. maszyny, zabezpieczając też próbkę kontrolną wyrobu.

W wyniku przeprowadzonych przez VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, D-63069 Offenbach, Niemcy, badań laboratoryjnych pobranej próbki wyrobu (Raport z badań z dnia 23-08-2013 r. Nr 5006029-2660-0001/187136 AS8/rbs), ocenianą partię pił łańcuchowych zakwestionowano z uwagi na niespełnienie wymagań ww. normy EN ISO 11681-1:2011 określonych w następujących punktach:

**pkt 4.2** ww. normy EN ISO 11681-1: zgodnie z normą ISO 7914 *Maszyny leśne – Pilarki łańcuchowe przenośne – Minimalne wymiary uchwytów i wolnej przestrzeni*, z uwagi na prześwit na palce w okolicy rękojęści mniejszy niż wymagane minimum 35 mm,

**pkt 4.2** normy EN ISO 11681-1: zgodnie z normą ISO 7915 *Maszyny leśne - Pilarki łańcuchowe przenośne - Określanie wytrzymałości uchwytów*, z uwagi na deformację uchwytu przedniego po poddaniu go próbie obciążenia 700N (kierunek do przodu, do tyłu, w górę i w dół) i 350N (kierunek prawy i lewy) oraz utracił on zgodność z normą ISO 6533 oraz ISO 7914,

**pkt 4.3** normy EN ISO 11681-1: zgodnie z normą ISO 6533 *Maszyny leśne – Osłona ręki lewej*

*stosowana w pilarkach łańcuchowych przenośnych – Wymiary*, z uwagi na brak możliwości przejścia wskaźnika typu A (średnicy 35 mm) przez prześwit pomiędzy przednią osłoną uchwytu i uchwytem przednim, a także zgodnie z normą ISO 6534 *Pilarki łańcuchowe przenośne – Osłony rąk – Wytrzymałość mechaniczna*, z uwagi na uszkodzenie osłony przedniej po poddaniu jej próbie uderzeniowej w temperaturze -25°C przez uderzenie wahadła z młotkiem stalowym,

**pkt 4.5.2** - normy EN ISO 11681-1 zgodnie z ISO 13772 *Forest machinery – Non-manually actuated chain brake performance*, z uwagi na przekroczenie akceptowalnego poziomu wydajności hamulca łańcucha z użyciem dołączonej do wyrobu prowadnicy oraz przekroczoną siłę zwalniania hamulca łańcucha 78 N dla limitu 60 N.

W oparciu o ustalenia przedmiotowej kontroli, w tym wyniki wykonanych badań laboratoryjnych, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że wprowadzany do obrotu ww. wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 16 ust. 1 pkt 2, § 29 ust. 1, § 36 pkt 1a i § 67 pkt 3 rozporządzenia.

Z uwagi na to, że stwierdzone niezgodności z zasadniczymi wymaganiami stwarzają zagrożenie wystąpienia urazu w wyniku wypadku, a niezgodne z wymaganiami normy: konstrukcja, właściwości wytrzymałościowe oraz poziom wydajności hamulca łańcucha piły spalinowej, narażają użytkownika na szczególnie wysokie zagrożenie w przypadku użytkowania ww. maszyny, co może doprowadzić do poważnego obrażenia ciała lub śmierci, stosownie do art. 40k ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. *o systemie oceny zgodności*, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał za zasadne wydanie kontrolowanemu zakazu udostępniania ww. pilarki łańcuchowej, przekazując akta sprawy do Prezesa UOKiK, celem ewentualnego wszczęcia postępowania administracyjnego przeciwko „NAC” Sp. z o.o. z siedzibą w Raszynie, w sprawie wprowadzonej do obrotu ww. maszyny, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami.

W oparciu o materiał dowodowy przekazany w aktach z ww. kontroli, w tym wyniki wykonanych badań laboratoryjnych, Prezes UOKiK pismem z dnia 27 listopada 2013 r. powiadomił „NAC” Sp. z o.o. z siedzibą w Raszynie, zwaną dalej „stroną” o wszczęciu postępowania administracyjnego, w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. pilarki spalinowej, niespełniającej zasadniczych wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- **§ 16 ust. 1 pkt 2**, z uwagi na nieodpowiedni prześwit na palce w okolicy rękojeści mniejszy niż wymagane minimum 35 mm;
- **§ 29 ust. 1**, z uwagi na zdeformowanie się uchwytu przedniego poddanego obciążeniom testowym;

- § 36 pkt 1a, z uwagi na uszkodzenie osłony przedniej podczas badań testowych,
- § 67 pkt 3, z uwagi na przekroczenie akceptowalnego poziomu wydajności hamulca łańcucha z użyciem dołączonej do wyrobu prowadnicy.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował też, że oczekuje na przekazanie przez stronę dokumentów, z których wynika całkowita ilość sprzedanych pilarek oraz dostarczenie listy odbiorców tych wyrobów.

Ponadto Prezes UOKiK zawiadomił stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Decyzją nr DNR-2/242/2013 z dnia 10 grudnia 2013 r. Prezes UOKiK przedłużył wydany – przez Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w dniu 21 października 2013 r. dla kontrolowanego przedsiębiorcy, tj. PRAKTIKER POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie – zakaz dalszego udostępniania ww. maszyny w ilości 16 sztuk, do czasu zakończenia postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami.

Pismem z dnia 12 grudnia 2013 r. Prezes UOKiK wydał postanowienie, w którym wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na wycofanie przedmiotowego wyrobu z obrotu wraz z powiadomieniem konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w formie ogłoszenia prasowego zamieszczonego w 1 dzienniku o zasięgu ogólnopolskim. Strona została też poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

W dniu 16 grudnia 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 16 grudnia 2013 r. wraz z załączonymi dokumentami dotyczącymi dystrybucji wyrobu poszczególnym kontrahentom w latach 2012 i 2013, ilości sprzedanych pilarek i jej aktualnego stanu magazynowego. Z przekazanych dokumentów wynika m.in., że łączny stan magazynowy tego wyrobu w latach 2012-2013 wynosił 41595 sztuk, z czego strona sprzedała 33461 pilarek, na stanie magazynowym posiada jeszcze 8111 sztuk tego wyrobu (23 szt. to rozchód wewnętrzny).

Pismem z dnia 17 grudnia 2013 r. strona wnioskuje o przedłużenie terminu wskazanego w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 12 grudnia 2013 r. na wycofanie przedmiotowej pilarki z obrotu, z uwagi na bardzo dużą ilość dystrybutorów tego wyrobu oraz okres świąteczny – noworoczny, utrudniający sprawne przeprowadzenie ww. działań.

Pismem z dnia 07 stycznia 2014 r. (wpłynęło do UOKiK w dniu 09.01.2014 r.) strona poinformowała, że jest w trakcie wycofywania wyrobu z obrotu, a wszyscy jej odbiorcy zostali

powiadomieni o konieczności zwrotu do dostawcy ww. pilarki lub o przekazaniu oświadczenia o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym. Ponadto strona poinformowała, że zamieściła w gazecie ogólnopolskiej „Nasz Dziennik” z dnia 30.12.2013 r. stosowne ogłoszenie o treści wskazanej w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 12 grudnia 2013 r. Strona przekazała też, że dotychczas odebrała 678 sztuk wyrobu oraz otrzymała oświadczenia od 38 dystrybutorów o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. pilarki. Do pisma strona załączyła wzór pisma informującego dystrybutorów o podjętych działaniach oraz zdjęcia strony ww. „Naszego Dziennika” z ogłoszeniem informującym o stwierdzonych nieprawidłowościach.

Pismami z dnia 16 stycznia i 03 lutego 2014 r. (wplynęły do UOKiK odpowiednio w dniach 17 stycznia i 05 lutego 2014 r.) strona informowała, że cały czas prowadzi działania dotyczące wycofania z obrotu ww. pilarki. Dotychczas odebrała w ramach zwrotów 3158 sztuk wyrobu oraz otrzymała oświadczenia od 94 dystrybutorów, informujące o nieposiadaniu na stanie magazynowym tego wyrobu. Strona poinformowała też, że przekaże na żądanie dowody potwierdzające aktualny stan prowadzonych działań.

W dniu 11 lutego 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 11 lutego 2014 r. wraz z załączonymi dokumentami potwierdzającymi aktualny stan prowadzonych działań dotyczących wycofywania z obrotu przedmiotowej pilarki. Strona załączyła wykaz adresowy 455 odbiorców tego wyrobu (w wykazie figuruje 456 odbiorców, bo strona 2 razy podała dane tego samego odbiorcy), 319 faktur korygujących, potwierdzających zwrot do dostawcy 3081 sztuk pilarki, a także oświadczenia od łącznie 106 odbiorców, informujące o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. wyrobu. Ponadto strona poinformowała, że część zwrotów tego wyrobu przyjęła od klientów indywidualnych, którzy po uzyskaniu informacji z placówek handlowych o stwierdzonych nieprawidłowościach, zdecydowali się zwrócić zakupiony towar.

W dniu 25 lutego 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 24 lutego 2014 r. informujące o przekazaniu w załączeniu kolejnych dowodów potwierdzających wycofanie z obrotu ww. pilarek, tj. 49 faktur korygujących potwierdzających zwrot towaru oraz oświadczeń od następnych 22 odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym. Ponadto strona poinformowała, że otrzymała z fabryki nowe części zamienne do wszystkich posiadanych pilarek, które spełniają wymagania normy oraz, że jej serwis dokonał stosownego montażu części do maszyny i pilarka taka oznaczona dodatkową etykietą „TEST 02-03.2014”, została przekazana do badań w Państwowym Instytucie Badawczym CIOP w Warszawie. Natomiast po otrzymaniu sprawozdania z pozytywnych wyników badań tego wyrobu, serwis dokona stosownego montażu we wszystkich będących na magazynie strony pilarkach, które wyróżnione dodatkową ww. identyfikującą etykietą, zostaną skierowane do sprzedaży.

Pismem z dnia 04 marca 2014 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że – w celu zakończenia prowadzonego postępowania, z uwagi na wycofanie wyrobu z obrotu – oczekuje na przekazanie brakujących dowodów od wymienionych w wykazie odbiorców.

W dniu 26 marca 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 25 marca 2014 r. wraz z załączonymi kolejnymi dokumentami potwierdzającymi wycofanie z obrotu ww. pilarki. Strona załączyła 18 sztuk faktur korygujących potwierdzających zwrot towaru do dostawcy, oświadczenia od kolejnych 69 odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym, a także 5 przesyłek poleconych wysłanych do odbiorców i zwróconych przez pocztę jako nieodebrane przez adresatów m.in. z adnotacją „adresat wyprowadził się”, „adresat nieobecny”. Ponadto strona załączyła zestawienie wszystkich swoich odbiorców z zaznaczeniem aktualnego na dzień 25.03.2014 r. stanu przekazanych dowodów od każdego z nich.

Pismami z dnia 02 kwietnia 2014 r. Prezes UOKiK zwrócił się do 6 odbiorców strony o przekazanie w terminie 7 dni od otrzymania tego pisma oświadczenia o aktualnym stanie posiadania pilarki spalinowej NAC SPS 01-45, kod EAN 5 900607533367.

W dniu 07 kwietnia 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony wraz z pozostałymi brakującymi dowodami potwierdzającymi wycofanie z obrotu ww. pilarki. Strona przekazała kolejne 5 faktur korygujących potwierdzających zwrot towaru do sprzedawcy oraz oświadczenia od 16 odbiorców (w tym także od odbiorców, do których Prezes UOKiK w dniu 02.04.2014 r. wysłał ww. pisma), informujące o nieposiadaniu na stanie magazynowym tego wyrobu. Strona przekazała łącznie oświadczenia od 201 dystrybutorów ww. pilarki SPS 01-45, informujące o nieposiadaniu na stanie magazynowym tego wyrobu oraz wystawiła dla kolejnych 246 swoich odbiorców, w sumie 391 faktur korygujących, potwierdzających zwrot do sprzedawcy łącznie 3267 sztuk towaru. Po uwzględnieniu otrzymanych zwrotów na magazynie strony jest razem 11378 sztuk pilarki. Strona załączyła też do pisma wykaz swoich 455 odbiorców (w załączonym wykazie 1 odbiorca figuruje 2 razy) wraz z zaznaczeniem 201 odbiorców, którzy złożyli oświadczenia o nieposiadaniu ww. wyrobu na stanie magazynowym oraz zaznaczeniem 246 odbiorców, dla których strona wystawiła ww. faktury korygujące. Pozostałych 8 odbiorców figuruje w tym wykazie jako nieprowadzący już działalności pod wskazanym adresem lub też, że zakupili ww. pilarkę na własny użytek.

Dodatkowo, w dniach od 10 do 14 kwietnia 2014 r. wpłynęły do UOKiK oryginały oświadczeń informujących o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym, od 5 z 6 odbiorców strony, do których Prezes UOKiK zwrócił się pismem z dnia 02 kwietnia 2014 r., w sprawie przekazania informacji o aktualnym stanie magazynowym dotyczącym posiadania ww. pilarki.

Brakujące oświadczenie od 6-ego odbiorcy, tj. PHU Irteneusz i Paweł Smolarczuk strona przekazała wcześniej, przy piśmie z dnia 07.04.2014 r.

W toku prowadzonego postępowania administracyjnego Prezes UOKiK informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona skorzystała ze swoich uprawnień (notatka służbowa z dnia 10 grudnia 2013 r.).

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast, zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, za producenta uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

Stosownie do ustaleń przedmiotowej kontroli „NAC” Sp. z o.o. z siedzibą w Raszynie, jest producentem łańcuchowej pilarki spalinowej NAC SPS 01-45, kod EAN 5 900607533367,

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku ww. wyrobu, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn.

W wyniku przeprowadzonych badań laboratoryjnych, pobranej w toku kontroli próbki podstawowej ww. pilarki, stwierdzono, że wyrób nie spełnia wymagań normy EN ISO 11681-1: określonych w punktach: **4.2** (z uwagi na prześwit na palce w okolicy rękojeści mniejszy niż



wymagane normą min. 35 mm oraz ze względu na deformację uchwytu przedniego po poddaniu go próbie obciążenia zgodnie z wymaganiami normy), **4.3** (z uwagi na uszkodzenie osłony przedniej po poddaniu jej próbie uderzeniowej zgodnie z wymaganiami normy) i **4.5.2** (z uwagi na przekroczenie akceptowalnego poziomu wydajności hamulca łańcucha z użyciem dołączonej do wyrobu prowadnicy oraz przekroczoną siłę zwalniania hamulca łańcucha).

W oparciu o materiał dowodowy zgromadzony w aktach z tej kontroli, a w szczególności wyniki badań laboratoryjnych przedstawione w Raporcie z badań z dnia 23-08-2013 r. Nr 5006029-2660-0001/187136 AS8/rbs, świadczące, że badany wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 16 ust. 1 pkt 2, § 29 ust. 1, § 36 pkt 1a, § 67 pkt 3 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn. Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w przedmiotowej sprawie.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami określonymi w rozporządzeniu w:

- **§ 16 ust. 1 pkt 2:** „Maszyna powinna być tak zaprojektowana i wykonana, aby w przewidzianych warunkach jej użytkowania ograniczyć do minimum dyskomfort, zmęczenie oraz obciążenie fizyczne i psychiczne odczuwane przez operatora. W tym celu należy zastosować zasady ergonomii, w tym: zapewnić wystarczającą przestrzeń dla ruchów części ciała operatora”,
- **§ 29 ust. 1:** „Poszczególne części maszyny i ich połączenia powinny wytrzymać obciążenia występujące podczas użytkowania”,
- **§ 36 pkt 1a:** „Osłony i urządzenia ochronne powinny mieć wytrzymałą konstrukcję”,
- **§ 67 pkt 3:** „Maszyna do obróbki drewna i materiałów o właściwościach fizycznych podobnych do drewna powinna spełniać następujące wymagania: być wyposażona w hamulec automatyczny, który zatrzymuje narzędzie w wystarczająco krótkim czasie, jeżeli istnieje ryzyko wystąpienia kontaktu z narzędziem podczas zmniejszania przez nie prędkości”.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż przedmiotowa pilarka nie spełnia wymagań określonych w ww. przepisach rozporządzenia. Strona na podstawie stanów magazynowych wykazała też, że w latach 2012-2013 wprowadziła na swój magazyn razem 41595 sztuk tej pilarki, z czego w tym okresie sprzedała łącznie 33461 maszyn, a na stanie magazynowym posiada jeszcze 8111 sztuk tego wyrobu, aktualnie wstrzymanych od sprzedaży.

Strona przekazała wykaz adresowy 455 odbiorców tego wyrobu oraz przekazywała sukcesywnie do UOKiK dowody potwierdzające wycofanie z obrotu ww. pilarki, tj. faktury korygujące potwierdzające zwrot towaru do sprzedawcy lub oświadczenia dystrybutorów, informujące o nieposiadaniu na stanie magazynowym tego wyrobu.

Strona przekazała też zdjęcia strony gazety „Nasz Dziennik” z zamieszczonym ogłoszeniem informującym konsumentów o stwierdzonych nieprawidłowościach. W toku postępowania strona przekazała łącznie oświadczenia od 201 dystrybutorów ww. pilarki SPS 01-45, informujące o nieposiadaniu na stanie magazynowym tego wyrobu oraz wystawiła dla kolejnych 246 swoich odbiorców razem 391 faktur korygujących, potwierdzających zwrot do sprzedawcy łącznie 3267 sztuk tej maszyny. Po uwzględnieniu zwrotu towarów, na magazynie strony pozostaje razem 11378 sztuk wycofanych z obrotu wyrobów. Ponadto, po zakończeniu procesu wycofywania pilarki z obrotu, strona przekazała też końcowy wykaz 455 odbiorców wraz z zaznaczeniem wszystkich przekazanych dokumentów, tj. od 201 odbiorców, którzy złożyli oświadczenia o nieposiadaniu ww. wyrobu w sprzedaży oraz z zaznaczeniem kolejnych 246 odbiorców, dla których wystawiła ww. faktury korygujące, potwierdzające zwrot wyrobów. Pozostałych 8 odbiorców figuruje w tym wykazie jako nieprowadzący już działalności pod wskazanym adresem (strona załączyła tu 5 przesyłek poleconych wysłanych do odbiorców i zwróconych przez pocztę jako nieodebrane przez adresatów) lub też, że zakupili ww. pilarkę na własny użytek. Zgodnie z tym wykazem, dowody potwierdzające wycofanie ww. pilarki strona przekazała sukcesywnie do Prezesa UOKiK. Strona poinformowała też, że otrzymała z fabryki nowe, spełniające wymagania normy, części zamienne do tej maszyny i po dokonaniu przez jej serwis stosownego montażu, przekazała taką pilarkę do badań w uprawnionym laboratorium. Po otrzymaniu sprawozdania z pozytywnych wyników tych badań, serwis dokona montażu nowych części we wszystkich maszynach, które po dodatkowym, identyfikującym je oznaczeniu zostaną ponownie wprowadzone do obrotu.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione w toku postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona wycofała z obrotu przedmiotową pilarkę.

Zgodnie z art. 2 pkt 15 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. – ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. U. UE. L. 08.218.30), przez „wycofanie z obrotu” należy rozumieć zapobieżenie udostępnieniu na rynku produktu w danym łańcuchu dostaw.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

Natomiast zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt 1 tej ustawy postępowanie w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes UOKiK.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

**P o u c z e n i e**: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r.; poz. 267; t.j.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynkui  
*Jadwiga Gunerka*

Otrzymuje:

„NAC” Sp. z o.o.  
Al. Krakowska 39, 05-900 Raszyn

Do wiadomości:

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (NU.8361.111/280.2013)
2. a/a